



EUROREGION SILESIA

Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry

ul. Batorego 7
47-400 Racibórz
tel. (032) 415-64-94; fax. (032) 415 30 95
e-mail: info@euroregion-silesia.pl

cel 4.2

FORMULARZ - POSZUKIWANIE PARTNERA

Partnerstwa instytucji / do realizacji dużych projektów / do realizacji małych projektów w ramach Interreg Czechy – Polska w okresie 2021 – 2027

FORMULÁŘ - HLEDÁ SE PARTNER

Partnerství institucí / pro realizaci velkých projektů / pro realizaci malých projektů v rámci Interreg Česko – Polsko období 2021 - 2027

Dane Instytucji (szukającej Partnera) / Údaje o instituci (hledající partnera):	
Nazwa Instytucje / Název instituce:	Gmina Nędza
Adres/Adresa	ul. Jana III Sobieskiego 5, 47-440 Nędza
Telefon/fax	32 66 60 486
www / FB	www.nedza.pl
Dane osoby do kontaktu/ Údaje kontaktní osoby: - imię i nazwisko/ jméno a příjmení - e-mail - stanowisko służbowe/ pracovní pozice	Michał Toman michal.toman@nedza.pl Kierownik referatu / vedoucí odboru
Jesteśmy zainteresowani realizacją projektów transgranicznych / podpisaniem umowy partnerskiej (do wyboru)/ Máme zájem o realizace přeshraničních projektů / o podepsání partnerské dohody (na výběr):	☐ Umowa partnerską Partnerská dohoda/smlouva ☐ Realizacją dużych projektów INTERREG CZ/PL Realizace velkých projektů INTERREG CZ/PL ☒ Realizacją małych projektów INTERREG CZ/PL Realizace malých projektů INTERREG CZ/PL
Dodatkowe informacje o instytucji/ Doplňující informace o instituci:	Gmina Nędza jest jednostką samorządu terytorialnego położoną w województwie śląskim, na obszarze pogranicza polsko-czeskiego. Gmina aktywnie wspiera działania służące zachowaniu dziedzictwa kulturowego, integracji mieszkańców

oraz promocji lokalnych tradycji i zwyczajów. Na terenie gminy funkcjonują organizacje społeczne, koło gospodyń wiejskich, zespoły artystyczne oraz instytucje zaangażowane w kultywowanie kultury ludowej i budowanie więzi społecznych. Gmina współpracowała już z gminą z Czech przy organizacji Festiwalu Trzech Kultur.

Gmina posiada doświadczenie w organizacji wydarzeń kulturalnych, integracyjnych i edukacyjnych skierowanych do mieszkańców w różnym wieku. Jest zainteresowana rozwijaniem współpracy transgranicznej z partnerami z Republiki Czeskiej poprzez:

- wspólne przedsięwzięcia promujące dziedzictwo kulturowe, folklor, tradycje regionalne oraz wzajemne poznawanie historii i zwyczajów mieszkańców pogranicza.

Obec Nędza je územní samosprávná jednotka nacházející se ve Slezském vojvodství, v oblasti polsko-českého pohraničí. Obec aktivně podporuje aktivity zaměřené na zachování kulturního dědictví, integraci obyvatel a propagaci místních tradic a zvyků. Na území obce působí společenské organizace, spolek venkovských žen, umělecké soubory a instituce zapojené do udržování lidové kultury a budování sociálních vazeb. Obec již spolupracovala s obcí z České republiky při organizaci Festivalu tří kultur.

Obec má zkušenosti s organizací kulturních, integračních a vzdělávacích akcí určených pro obyvatele různých věkových skupin. Má zájem o rozvoj přeshraniční spolupráce s partnery z České republiky prostřednictvím:

	• wspólných projektů propagujících kulturní dědictví, folklor, regionální tradice a vzájemné poznávání historie a zvyků obyvatel pohraničí.
Informacje, jakiego Partnera poszukujemy / jakie projekty chcemy realizować/ Informace, jakého partnera hledáme / jaké projekty chceme realizovat:	
Rodzaj instytucji/ Typ instituce:	Preferowane instytucje publiczne ewentualnie stowarzyszenie lub organizacja pozarządowa działająca w obszarze kultury, tradycji regionalnych, folkloru i współpracy transgranicznej posiadające doświadczenie w realizacji projektów. Upřednostňovány jsou veřejné instituce, případně spolky nebo nevládní organizace působící v oblasti kultury, regionálních tradic, folkloru a přeshraniční spolupráce, které mají zkušenosti s realizací projektů.
Rodzaj preferowanych działań w ramach małego projektu (np. sportowe, edukacyjne, w ochronie środowiska, itp.)// Preferované aktivity malého projektu (např. sportovní, vzdělávací, v ochraně životního prostředí atd.)	Projekt kulturalno-edukacyjny ukierunkowany na zachowanie i promocję dziedzictwa kulturowego oraz tradycji regionalnych pogranicza polsko-czeskiego. Planowane działania obejmują: • organizację polsko-czeskiego wydarzenia tradycji regionalnych prezentującego kulturę ludową, • zwyczaje związane z zakończeniem prac polowych, • lokalne rękodzieło, muzykę, taniec, stroje regionalne • dziedzictwo kulinarne obu krajów. Wydarzeniu towarzyszyć będą występy zespołów folklorystycznych, prezentacje produktów regionalnych, warsztaty rękodzielnicze i kulinarne, konkursy, pokazy dawnych rzemiosł oraz działania integrujące mieszkańców pogranicza. Projekt zakłada również wymianę doświadczeń pomiędzy partnerami, promocję lokalnych tradycji oraz działania informacyjne i promocyjne służące

	budowaniu wspólnej tożsamości kulturowej obszaru przygranicznego. Kulturně-vzdělávací projekt zaměřený na zachování a propagaci kulturního dědictví a regionálních tradic polsko-českého pohraničí. Plánované aktivity zahrnují: • organizaci polsko-české akce regionálních tradic představující lidovou kulturu, • zvyky spojené s ukončením polních prací, • místní řemesla, hudbu, tanec a regionální kroje, • kulinařské dědictví obou zemí. Součástí akce budou vystoupení folklorních souborů, prezentace regionálních produktů, řemeslné a kulinářské workshopy, soutěže, ukázky tradičních řemesel a aktivity podporující integraci obyvatel pohraničí. Projekt dále předpokládá výměnu zkušeností mezi partnery, propagaci místních tradic a informační a propagační aktivity zaměřené na budování společné kulturní identity příhraniční oblasti.
Przedziały wiekowe uczestników działań/ Věková struktura účastníků aktivit	Dzieci, młodzież, osoby dorosłe oraz seniorzy (bez ograniczeń wiekowych). Děti, mládež, dospělí i senioři (bez věkového omezení).
Inne ważne informacje/ Další důležité informace	Poszukiwany partner zainteresowany aktywnym udziałem w przygotowaniu i realizacji wydarzenia, prezentacją lokalnych tradycji, kultury i folkloru oraz organizacją wspólnych działań integracyjnych mieszkańców Polski i Czech. Projekt ma charakter otwarty i zakłada możliwość wspólnego dopracowania programu wydarzenia zgodnie z doświadczeniem i potencjałem partnerów. Jesteśmy otwarci na działania po dwóch stronach granicy.

	Hledá se partner se zájmem o aktivní zapojení do přípravy a realizace akce, prezentaci místních tradic, kultury a folklóru a také organizaci společných integračních aktivit obyvatel Polska a České republiky. Projekt má otevřený charakter a předpokládá možnost společného doladění programu akce v souladu se zkušenostmi a potenciálem partnerů. Jsme otevřeni aktivitám na obou stranách hranice.
--	--

Wyrażamy zgodę na zamieszczenie powyższej informacji na stronie Internetowej www.euroregion-silesia.pl i www.euroregion-silesia.cz/
 Souhlasíme se zveřejněním výše uvedených informací na stránkách www.euroregion-silesia.pl a www.euroregion-silesia.cz

Data/ Datum 12.06.2026

Interreg



Współfinansowane
przez Unię Europejską

Czechy - Polska

